

D MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG
GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE
F INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'EMPLOI
I ISTRUZIONI D'USO E DI MONTAGGIO
E INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO

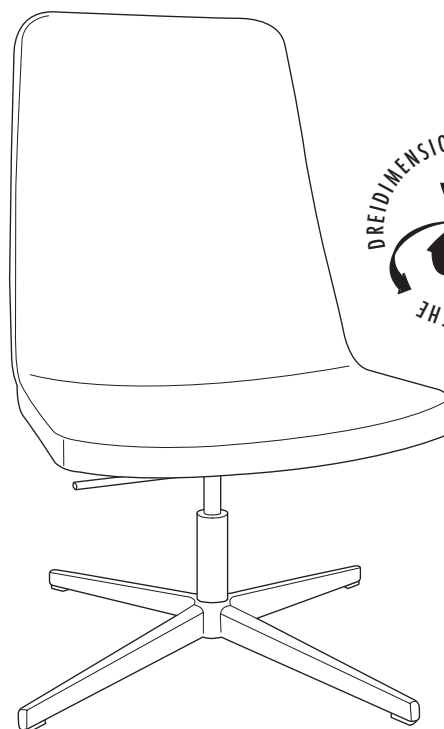
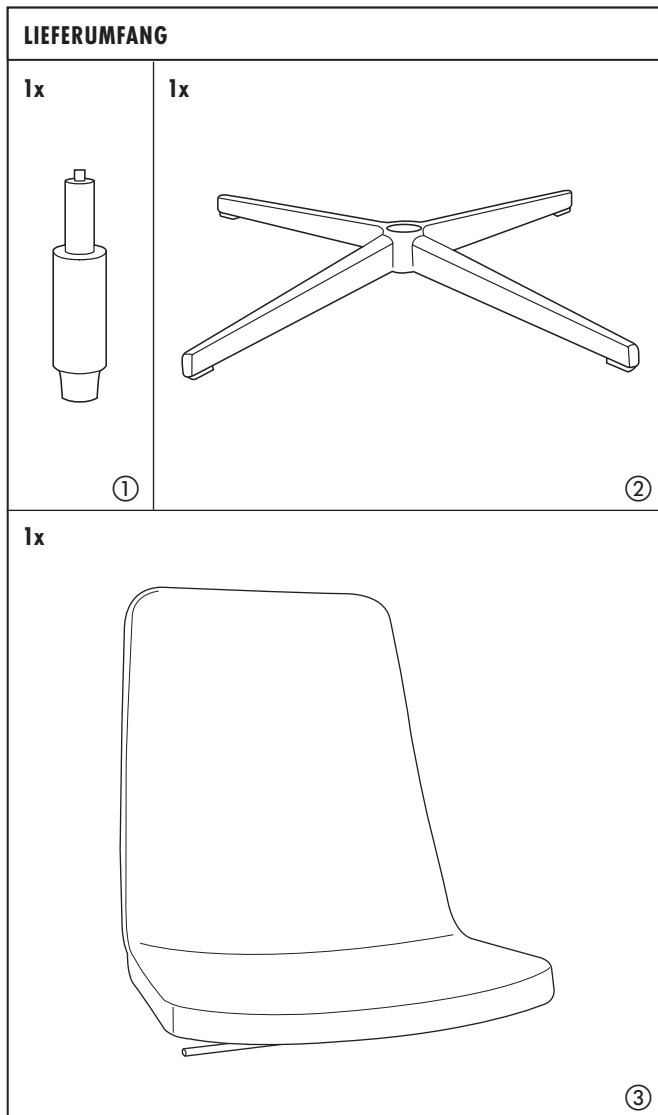
D **DIE RICHTIGE PFLEGE:** Die Reinigung der Polsterteile kann mit handelsüblichen Polsterreinigungsmitteln erfolgen. Alle Kunststoffteile können mit nicht zu scharfen bzw. verdünnten Haushaltsreinigern sauber gehalten werden. **AUSTAUSCH/ARBEITEN AN DER GASFEDER:** Das Zerlegen der Gasfeder in Ihre Bestandteile darf nur durch eingewiesenes Fachpersonal erfolgen! **GLEITER UND BÖDEN:** Ihr Drehstuhl ist serienmäßig mit Gleitern für Teppichböden ausgestattet. Bei Hartböden müssen Sie grundsätzlich spezielle Filzgleiter verwenden. Bei unempfindlichen Hartböden (z.B. Fliesen, Stein) reicht diese Maßnahme aus. Bei empfindlichen Hartböden (z.B. Parkett, Kork, Laminat) müssen Sie zusätzlich zu den Filzgleitern eine handelsübliche Bodenschutzmatte verwenden, um die Böden nicht zu beschädigen. Im Falle der Nichtbeachtung können wir keine Haftung für eventuell entstandene Schäden übernehmen. **ENTSORGUNG:** Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern und führen Sie diese im Interesse des Umweltschutzes der Wiederverwertung zu. Wenn der Stuhl einmal ausgedient hat, informieren Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung nach Wegen einer umweltgerechten Entsorgung. **ACHTUNG:** Kleinteile, Verpackungsbeutel und Folien aufgrund von Erstickungsgefahr und möglichem Verschlucken von Babys und Kleinkindern fernhalten.

GB **PROPER CARE:** The upholstered parts can be cleaned with standard commercially available upholstery cleaner. All plastic parts can be cleaned with a household cleaning agent which is not too aggressive or has been diluted. **REPLACING/WORKING ON THE PNEUMATIC SPRINGS:** Only qualified personnel with appropriate instruction are permitted to work on or replace the pneumatic springs. **CASTORS AND FLOORING:** Your swivel chair is fitted as standard with castors for carpet. If it is used on hard flooring you must use special felt castors. This is all that is required for insensitive hard flooring (for example tiles or stone). On sensitive hard flooring (for example parquet, cork or laminate) you should also use a conventional floor mat in addition to the felt castors so as not to damage the floor. If you fail to do so, we cannot accept any liability for any damage which may occur. **DISPOSAL:** Keep the packaging materials out of reach of children and, in the interests of environmental protection, send them for recycling. When the chair has served its useful time, check with your local authority about how to dispose of it in an environmentally friendly manner. **CAUTION:** Keep all small parts, packaging bags and film away from babies and toddlers because of the risk of suffocation and choking.

F **LE BON ENTRETIEN:** Les parties capitonnées peuvent être nettoyées avec des produits nettoyants usuels pour les meubles capitonnés. Toutes les pièces en plastique peuvent être entretenues avec des nettoyants pas trop corrosifs voire dilués. **REMPLACEMENT/TRAVAUX SUR LE RESSORT PNEUMATIQUE:** Seul le personnel initié est en droit d'exécuter des travaux sur le ressort pneumatique ou de le remplacer. **PATINS ET SOLS:** Votre chaise pivotante est équipée en série de patins pour moquettes. Pour des sols durs, il est impératif de toujours utiliser des patins en feutre spéciaux. Pour des sols durs résistants (par ex. carrelage, pierre), cette mesure suffit. Pour des sols durs fragiles (par ex. parquet, liège, stratifié), il est impératif d'utiliser des patins en feutre avec en plus un tapis de protection pour sol en vente dans le commerce afin de ne pas abîmer les sols. Nous n'assumons aucune responsabilité pour tout éventuel dommage survenu en cas de non-respect de ces consignes. **ELIMINATION:** Tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et les éliminer par la voie du recyclage dans l'intérêt de la protection de l'environnement. Quand la chaise aura fait un jour son temps, informez-vous auprès de votre administration locale sur les possibilités d'une élimination dans le respect de l'environnement. **ATTENTION:** Tenir hors de portée des bébés et des petits enfants les petites pièces qui peuvent être avalées, les sachets d'emballage et les films plastiques en raison du risque d'étouffement.

I **LA GIUSTA MANUTENZIONE:** La pulizia delle parti imbottite può essere effettuata con appositi detergenti reperibili in commercio. Tutte le parti in plastica possono essere mantenute pulite con detergenti per la casa non troppo aggressivi o diluiti. **SOSTITUZIONE/LAVORI SUI PISTONI A GAS:** I lavori su o la sostituzione dei pistoni a gas possono essere effettuati solamente da personale specializzato opportunamente qualificato. **PIEDINI E PAVIMENTI:** la sedia è dotata di serie di appositi piedini per moquette. Per i pavimenti duri utilizzare in linea di massima speciali piedini in feltro. Ciò è sufficiente in genere per i pavimenti duri resistenti (ad. es. piastrelle, pietra). Per i pavimenti duri delicati (ad. es. parquet, sughero, laminato), oltre ai piedini in feltro occorre utilizzare anche un tappeto protettivo normalmente reperibile in commercio, per non rovinare il pavimento. Topstar GmbH declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni dovuti alla mancata osservanza di questi accorgimenti. **SMALTIMENTO:** Tenere i materiali di imballaggio lontani dalla portata dei bambini e smaltirli in modo da garantire il riutilizzo, contribuendo così alla tutela dell'ambiente. Quando la sedia ha terminato il proprio servizio, informarsi presso l'Amministrazione locale per il suo smaltimento ecologico. **ATTENZIONE:** Tenere lontano dalla portata di bambini e neonati le parti di piccole dimensioni, i sacchetti di imballaggio e le pellicole: pericolo di soffocamento e di possibile ingestione.

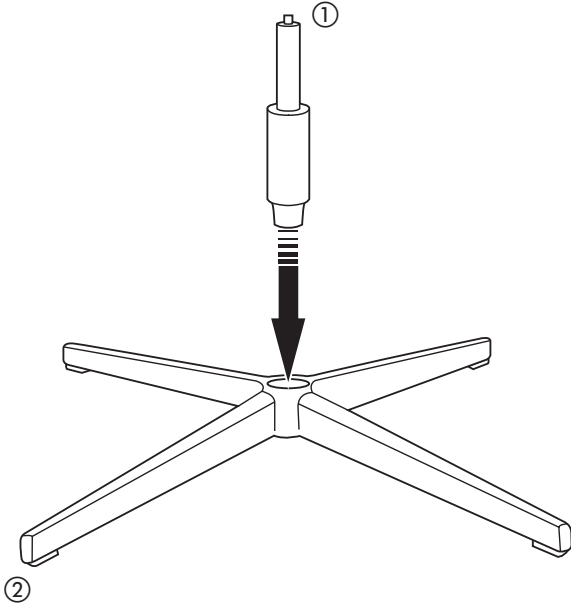
E **EL CUIDADO CORRECTO:** La limpieza de las piezas tapizadas puede realizarse con productos de limpieza comerciales para muebles tapizados. Todas las piezas de plástico pueden mantenerse limpias con productos de limpieza domésticos que no sean demasiado agresivos o estén diluidos. **SUSTITUCIÓN DE / TRABAJOS EN EL RESORTE DE GAS:** Únicamente personal especializado instruido deberá ejecutar trabajos en los resortes de gas o bien su sustitución. **PATÍN Y PISOS:** Como característica estándar, su silla giratoria está equipada con deslizador para pisos alfombrados. En pisos duros, por principio deberá utilizar deslizador de fieltro especiales para pisos duros. En pisos duros robustos (p. ej. losas, piedra) bastará esta medida. En pisos duros delicados (p. ej. parquet, corcho, laminado) adicionalmente a los deslizador de fieltro deberá utilizar una estera protectora del piso para que no queden dañados los pisos. En caso de no observar esto, no podemos asumir ninguna responsabilidad por daños que posiblemente se presenten. **ELIMINACIÓN DE DESECHOS:** Mantenga los materiales de embalaje alejados de niños y, en razón de la protección del medio ambiente, entréguelos en algún punto de reciclado. Cuando la silla haya servido su tiempo, póngase en contacto con su Administración Local para informarse acerca de los métodos de eliminación de desechos respetando el medio ambiente. **CUIDADO:** Debido al peligro de asfixia o de posible atragantamiento, mantenga alejados de bebés y niños pequeños las piezas pequeñas, las bolsas y las láminas de embalaje.



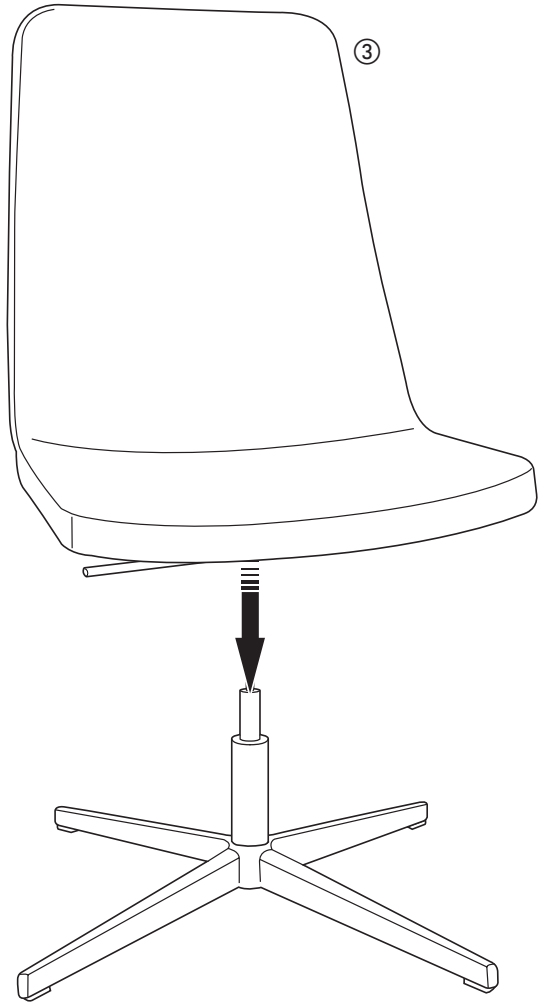
SITNESS® RELAX 10 | 20

D ACHTUNG! BITTE ALLE SCHRAUBEN EIN- BIS ZWEI GEWINDEGÄNGE EINDREHEN. SIND ALLE SCHRAUBEN FIXIERT UND DIE POLSTER AUSGERICHTET, KÖNNEN SIE DIE SCHRAUBEN FEST ANZIEHEN!

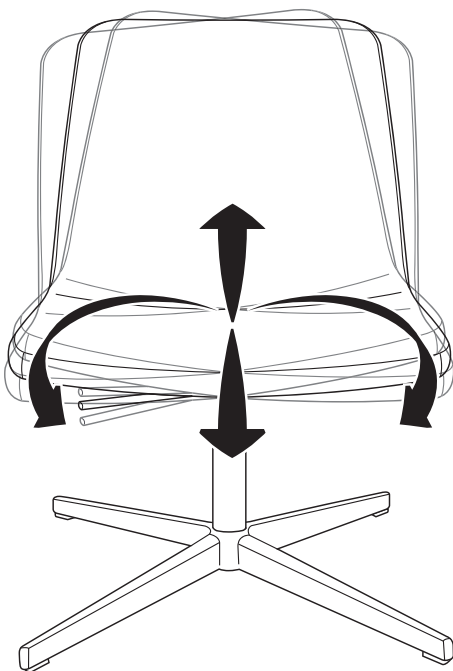
1



3



DREIDIMENSIONALE SITZFLÄCHE



D
1 Höhenverstellbar durch Sicherheitsgasfeder.

